

汉语语法和规范问题研究

李芳杰

著

武汉大学出版社

汉语语法和规范问题研究

李芳杰 著

武汉大学出版社

(鄂)新登字第 9 号

汉语语法和规范问题研究

◎李芳杰 著

*

武汉大学出版社出版发行

(430072 武昌 珞珈山)

武汉大学印刷厂印刷

*

850×1168 1/32 8.5 印张 216 千字

1993 年 4 月第 1 版 1993 年 4 月第 1 次印刷

印数:1—1150

ISBN 7-307-00279-5/H·12

定价:5.00 元

前 言

我有幸从事汉语教学至今已 20 余年，有 10 多年给中国学生讲授现代汉语，10 年教外国学生学汉语。教学中，常常碰到学生不易理解或容易出错而教科书或有关论著讲得不够充分的语言问题（主要是语法问题），促使自己去思考，去研究；偶有所得，陆续写成文章，发表在刊物上。现将其中的大部分汇集起来，编成论文集；有几篇长一点的增拟了小标题，以便于阅读，另有几篇略作补充和修改；一篇未曾发表过的文章，也收了进来。全书共收文章 22 篇。

这些文章大致可以分为两部分，关于语法问题的 16 篇，关于规范问题的 6 篇。论及的语法问题主要有：某些常用而语义结构比较复杂或语法结构有点特殊的格式、句型，有一定难度的句法成分之间的依存关系和语义指向，学术界有歧见的定语易位问题、“的”“地”分合问题，以及未加认可的介宾结构作主语问题等。涉及的规范问题有：语言污染的现状及缘由，病句的界定，词性的转变与误用，动宾搭配的创新与滥用，语素的拼合（造新词）与拼凑（生造词），规范标准的确定与变通等。此外，应刊物之约，有时写点短文，对书刊报纸上不规范用例加以评论，也大多是从语法角度谈的，现附于书后，作为补充。

我曾以“务实”、“创新”两点评述一本集众多学者论文的著作的特色（中国语文，1986），这其实也是自己在研究工作中追求的。现在我把我追求的结果——这本论文集献给读者。它记录了我不断学步、努力攀登的脚印；也反映了我的步子迈得不大，集子里差强人意的文章不是很多，有的存在着这样那样的不足。好

在我仍然在教汉语，我的良师益友——中外学生仍然会提出种种有意思的问题，促使我去继续思考，继续研究。

本书即将出版之际，心中充满了感激之情。感谢朱德熙先生、林焘先生、陆俭明先生，是先生们当年（1959—1964年）引人入胜的讲授和循循善诱的指导，使我逐渐喜欢上了现代汉语，并为我以后的教学和研究打下比较扎实的基础；感谢《中国语文》编辑部的同志，是他们在《中国语文通讯》（1981年）上拨出首篇位置刊登我的处女作《说“母亲的回忆”这类标题》；感谢武汉大学出版社的赵继准、蔡先保二位同志，由于他们的合作、支持，本书得以与读者见面。总之，谨在此向关心过我的教学和研究的师友、同人、读者致以深深的谢意，并期待着对本书的批评指正。

李芳杰

1992年12月15日于武汉大学

目 录

前言	1
语法问题	1
“连……带……”初探	1
说“母亲的回忆”这类标题	8
说“话头”	15
说“从……到……”	36
关于几个有歧义的格式	49
主谓补语句	60
主谓宾语句	80
试析被怀孕的述语和补语之间的互相依存关系	100
述补词组各成分在句中的语义指向	112
试论定语的作用	121
定语易位问题刍议	134
从不用“底”看“的”“地”合并的可能性	149
一种可以作主语的介宾结构	159
“给”作“把”用试析	161
《简明实用汉语语法》读后	166
务实 创新——评《语法研究和探索(一)》	174
规范问题	188
对当前汉语规范问题的几点看法	188
“有/无条件(地)+V”琐议	197
词语的顺序和词语的搭配	204

用词十戒·····	214
两家报纸的语病·····	222
字斟句酌 精益求精	
——学习老舍对《月牙儿》的修改·····	228
附录:语文短评 ·····	234
“畸零人”? ·····	234
生造词语例析·····	235
褒贬失当·····	236
多余的标点·····	237
“大肚子”的病例·····	237
“对……来说”的“来说”丢不得·····	238
“圆了你的军人梦”·····	239
“他(她)”? ·····	240
“俩”的一个错误用法·····	241
两个“从……到……”混用·····	242
固定词语结构的凝固和拆散·····	242
这三个长句有错吗? ·····	243
主谓搭配要恰当·····	245
有关“被”字的语病·····	246
标题要避免歧义·····	247
别字小议·····	249
“很”字用法不当琐议·····	250
“比”字句后项定语不能省略·····	252
黄金荣也是中国人·····	253
新娘只有一个·····	254
干脆“或”、“和”都不用 ·····	255
“的”、“地”、“得”不宜混用·····	255
“虽然不象”的一个用法·····	256

杂糅种种.....	257
语序大意不得.....	258
译文不可忽视原作文风.....	259
长短相宜.....	260
谈简洁.....	261

语 法 问 题

“连……带……”初探

1. 动词“连”和“带”后头带上宾语可以连用而构成固定格式“连 A 带 B”，表示 A、B 两项相加，或表示 A、B 所代表的动作同时或交替进行，前者相当于“A 和 B”，后者相当于“边 A 边 B”、“又 A 又 B”、“一会儿 A，一会儿 B”等。例如：

(1) 连货价带翻译费我一齐给你，晚上给你。(《老舍文集》第一卷 533 页)

(2) 秋雨向大家笑着点点头，讲起了花筐的尺寸规格，他连说带比划，花筐在他手里翻过来倒过去。
(《小说月报》1982 年第 8 期 52 页)

(3) 孙德龙连醉带累睡了一觉，在梦里就跟老道斗上了。
(《单口相声传统作品选》232 页)

(4) 他进入了剧本，便有声有色地连念带讲，一个劲儿打手势。(《小说月报》1982 年第 9 期 69 页)

上举四例依次可以说成“货价和翻译费我一齐给你”，“他边说边比划”，“孙德龙又醉又累地睡了一觉”，“有声有色地一会儿念，一会儿讲”。但有些“连 A 带 B”不宜作这种替换。例如：

(5) 小菊一看卖鸡蛋卖不成，撒丫子就跑，连跑带滚，冲破了雨围。(《小说月报》1983 年第 1 期 58 页)
把“连跑带滚”换作“边跑边滚”，“一会儿跑，一会儿滚”，虽然

不能说不行，但远不如原来流畅、紧凑、形象。可见“连 A 带 B”不仅具有“边 A 边 B”等的作用，使汉语的句式多样化，而且还有其特殊的功能，是“边 A 边 B”等不能替代的，二者都表示动作的同时或交替进行，但“连 A 带 B”给人的感觉是，两个动作仿佛浑然一体，胶合难分。

“连 A 带 B”表示相加时，有的并非实指 A、B 两项，而是列举有代表性的部分，以概括某个范围内的全体。此时，“连 A 带 B”相当于“从 A 到 B”。例如：

(6) 他只要在街上走几步，得，连狐皮袍带小干虾米的价钱便全知道了。（《老舍文集》第二卷 157 页）
这句意思是“……无论是贵重物件如狐皮袍，还是便宜东西如小干虾米，它们的价钱便全知道了”。

2. “连 A 带 B”是基本形式。有时“带”可以换作“并”、“加”等，构成“连 A 并 B”，“连 A 加 B”的形式。例如：

(1) “不！不！”伊牧师连三并四的说。（《老舍文集》第一卷 412 页）

(2) 一个面团，在手里连甩加扯，一根变两根，两根变四根……转眼之间变成一缕银丝面条。（《小说月报》1982 年第 9 期 25 页）

“带”不能换作“和”，象下面例句的连词“和”不是对“带”的替换，换言之，“连 A 和 B”不是“连 A 带 B”的替换形式，其构造层次应该是“连/A 和 B”：

(3) 自然五六块一顿火锅比十二块一桌菜——连酒饭车钱和小帐就得二十来块的——省得多了。（《老舍文集》第二卷 218 页）

“连”不大能被替换，我们只看到了一个“带 A 带 B”的例子：“席占魁……带呼带斥地说，‘不做生意么！’”（叶圣陶《金耳环》）有时可以省略，构成“A 带 B”的格式。例如：

(4) 他是身子带脑袋还有脑袋上的“真火”、肩膀上的

“神灯”，七零八碎一股脑儿一转，就这么着一回头，把后边那个吓跑了。（《传统相声选》75页）

但有时不能作这种解释。例如：

（5）妈的加料货！刺儿头带半疯！（《曹禺选集》248页）

“刺儿头带半疯”是主谓结构，主语“刺儿头”前头不能加动词“连”。

3. “连A带B”中的“带”可以为动词“加”等替换，而不能为连词或介词“和”替换，说明“带”是动词。“连A”和“带B”，地位平等，“连A带B”是个联合结构，而不是偏正结构，“连”也应看作是动词。下面的例子进一步地说明了这点：

（1）真快，连出门带进门加上贴标签，才五分钟。
（《相声创作选》95页）

“连”、“带”、“加”并用，“加”是动词，“连”、“带”也不宜作其他解释。

4. 从词性上看，A、B同词类，通常是名词或名词性词组，动词或动词性词组，而动词所表示的动作性一般都很强。如：跑、跳、蹦、滚、爬、说、讲、笑。也有形容词，非谓形容词。例如：

（1）鲁四凤 您说周公馆多给的两个月的工钱？

鲁 贵 对了，一共连新加旧六十块钱。（《曹禺选集》84页）

（2）还得先告诉你，我们连男带女一共才七个炊事员，可供六百人的饭！（《老舍剧作选》251页）

形容词、非谓形容词表示性状，进入“连A带B”格式则转化为指称人或事物，“新”、“旧”指“新钱”、“旧钱”，“男”、“女”指“男炊事员”、“女炊事员”，因此上两例可以说成“一共连新钱加旧钱六十块”，“我们连男炊事员带女炊事员一共才七个”，只是不如原句简练。

A、B两项偶尔也由不成词语素充当。例如：

(3) 我们油葫芦大队，煎烤烹炸，吃吃喝喝，连朋带友，加上大舅子小姨子，油脂麻花，油嘴滑舌，说得天花乱坠。（《小说月报》1983年第1期55页）

(4) 然后，抿口茶，连述带评，眉飞色舞，……（《小说月报》1981年第12期15页）

“朋友”、“述评”都是词，拆开，“朋”、“友”、“述”是不成词语素，充任A和B，构成四字格，节奏感强了。

A、B由动词充当时，“连A带B”通常表示动作同时或交替进行；由名词、代词、数词、形容词等充当时，“连A带B”通常表示人或事物的相加。

5. 从语义上看，A、B之间的关系主要有：

1) 同现。有A，往往也有B；或者有B，往往也有A。例如：

(1) 林子庸怀里抱着一个只有一岁多的黄瘦的孩子，连颠带哄地在地上乱转。（《小说月报》1981年第12期53页）

(2) 他列举了各队夏收的进度，谈了各队向他汇报的问题，有的表扬，有的连说带笑地批评了几句。（《小说月报》1981年第5期39页）

(3) 老头连钱带夹子，乖乖放在地上，然后转过身来，朝谢冬哈了哈腰。（《中篇小说选刊》1982年第2期36页）

(4) 去，叫你叔父把咱老张的钱连本带利今天都还清。

（《老舍文集》第一卷20页）

抱着哄孩子，是要“颠”的，例（1）用了“连颠带哄”；人们说话往往伴着一些动作，如笑、比划、嚷等，例（2）用了“连说带笑”；钱和夹子，本和利更是经常同时出现，因此用了“连A带B”格式。

2) 主次。A项是主要的，B项是“带”出来的，处于从属地位。例如：

- (5) 方墩连头带脖子一致的摇了摇。(《老舍文集》第二卷 278 页)

主要是摇头，因为摇得厉害，把脖子也带着摇动了。下例则不妥：

- (6) 十二点前，小燕把过年的活儿都拾掇清了。端过一盆热水，连脖子带脸洗的一干二净。洗罢脸到窗前照镜子梳头。(《野火春风斗古城》166 页)

明明是说洗脸，因此，“脸”和“脖子”的位置应该调换一下。

3) 轻重。B 项有时比 A 项语气上重一些，意思上进一层。例如：

- (7) 丁主任连推带搽，把他推上楼去。(《老舍短篇小说选》194 页)

- (8) 跑到铺子去，找了些小木条和麻绳儿，连哈带喘的又跑回来，……(《老舍文集》第一卷 474 页)

“搽”是猛推，“喘”是急促呼吸，语气都重了，意思更进一层了。

4) 先后。A 的动作稍稍先于 B。例如：

- (9) 老官把脚从木屐抽出来，连脱带甩，换上新买的泡沫塑料凉鞋。(《人民文学》1982 年第 6 期 110 页)

- (10) 她呢，连扫带洗，连刷带擦，搞得明窗净几，清洁清洁，处处一新。(《小说月报》1983 年第 1 期 49 页)

5) 有定无定。例如：

- (11) 刚才，连区长带别的首长，全都听到信儿就赶到了。(《老舍剧作选》60 页)

“区长”是大家知道的，“别的首长”大家不一定知道。

6. “连 A 带 B”的语法功能是多方面的，主要有：

1) 作主语。例如：

- (1) 连场长带股东们都知道，假若他们脱口而出地说实话，他们就必定在口里说出“赔钱的原因在——”的

时节，……（《老舍短篇小说选》174页）

- (2) 王三胜连脸带胸口全紫了。（《老舍短篇小说选》20页）

例（2）是主谓谓语句，“连脸带胸口”是小主语。

2）作谓语，作分句。作谓语是有条件的，前后总得有别的成分，或者后头跟上一个句子，或者前头有状语什么的。例如：

- (3) 小柱儿连笑带跑，正跑到那巨幕似的隔扇门前。

（《曹禺选集》343页）

- (4) “孙法师，哎，孙法师！”连喊了几声还没叫醒他，过来几个兵丁连推带搽这才醒。（《单口相声传统作品选》232页）

- (5) 她没再象上回那样，浑身象富有弹性似的连走带跳了。（《中篇小说选刊》1982年第1期154页）

- (6) 不知道是佳原拉着素素，还是素素拉着佳原，还是风在推着他们俩。反正有一股力量连拉带搽。（王蒙《风筝飘带》）

例（3）光说“小柱儿连笑带跑”，不成句，必得接个“正跑到那巨幕似的隔扇门前”才站得住，例（4）也是这样。^①例（5）前头有状语。例（6）前头有个动词性结构。

作分句不多见，这里举两个例子：

- (7) 揍她！怎好意思？扯着头发，连踢带打？作不出。

（《老舍文集》第二卷302页）

- (8) 谁知运气不好。连喝带输，还倒欠了十来块。

（《曹禺选集》8页）

分句间的逗号可以去掉，去掉后，“扯着头发连踢带打”是个连动句，“连喝带输还倒欠了十来块”是个述宾句，可见，“连A带B”作分句的能力是很有限的。

^① 参看吕叔湘《中国文法要略》（1982年版）329页。

“连 A 带 B”不能作述语，尽管 A 项 B 项经常由及物动词充当，但“连 A 带 B”不能带宾语、补语。比如“敌人到处晃着刺刀说：‘你不走，就扔原子弹！’连逼带吓，掳去的人上千上万”（杨朔《三千里江山》），“逼”和“吓”都是及物动词，但“连逼带吓”不能带宾语、补语。

3) 作状语。例如：

(9) 他花也丢了，浑身上下连水带泥象个落汤鸡，叫人哭笑不得。（《“不称心”的姐夫》，见《鸭绿江》1978 年第 7 期）

(10) 把嘴巴凑到老牛筋的耳边，连叫带嚷地宣传机械化的好处。（《小说月报》1981 年第 7 期 76 页）

4) 作宾语。例如：

(11) 小赵的眼珠改为连跳带转，转了几遭，他的脸板起来，“可有一样，老李，你得答应我一件事。”（《老舍文集》第二卷 283 页）

(12) 演员们说话，是连说带比划的，说什么模仿什么。（《小说月报》1981 年第 7 期 45 页）

5) 作定语。例如：

(13) 大馨爹那野鹰似的眼睛，叔叔那连拍带骂的架式，……（《小说月报》1982 年第 8 期 48 页）

6) 作同位语。例如：

(14) 他们，连场长带股东，谁没吃过农场的北平大填鸭。（《老舍短篇小说选》174 页）

作主语、状语是“连 A 带 B”的主要功能；作谓语也比较多，但有条件限制；作宾语、定语、同位语则少见。从这里可以看到，“连 A 带 B”的语法功能是多方面的，不必把它看作是具有单一性质的语法格式。

（原载《武汉大学学报》1985 年第 5 期）

说“母亲的回忆”这类标题

朱德同志有篇名作叫《母亲的回忆》，意思是“对母亲的回忆”，但没有用介词“对”。近年来，有不少回忆往事、怀念故友先辈的诗文，标题也不用介词“对（于）”或“关于”，而把回忆怀念的对象放在动词前面。例如：

- (1) 远的怀念（散文）（《人民文学》1978年第9期）
- (2) 伙伴的回忆（散文）（《上海文艺》1978年第1期）
- (3) 花明楼的怀念——记刘少奇同志1961年5月回乡（散文）（《长江日报》1980年3月8日）
- (4) 绞车渡的怀念（诗）（《四川文艺》1978年第7期）
- (5) 小李家的怀念（诗）（《安徽文艺》1978年第11期）
- (6) 南厢房的思念（诗）（《山东文艺》1978年第3期）
- (7) 韶山的怀念（诗）（《解放军文艺》1977年第7期）（《山东文艺》1978年第7期）
- (8) 清凉山的怀念（散文）（《战地》增刊1978年第1期）
- (9) 小米的回忆（散文）（《人民日报》1977年3月13日）
- (10) 灯的思念——写在武昌毛主席故居（诗）（《人民文学》1978年第12期）
- (11) 黄山松的怀念（散文）（《安徽文艺》1979年第5期）
- (12) 蚊帐的回忆（小说）（《延河》1979年第1期）

- (13) 饥荒的回忆 (散文) (《解放军文艺》1979 年第 2 期)
- (14) 荷花的思念——怀念陶铸同志 (诗) (《解放军文艺》1979 年第 3 期)
- (15) 泼水节的怀念 (诗) (《四川文艺》1978 年第 1 期), (散文) (《云南散文选》, 云南人民出版社)
- (16) 五花石的怀念 (散文) (《延河》1980 年第 9 期)
- (17) 新华日报的回忆 (文集) (四川人民出版社)
- (18) 小木匣的怀念 (散文) (榕树文学丛刊, 1979 年第 1 期)
- (19) 北京之春的回忆 (散文) (榕树文学丛刊, 1979 年第 1 期)
- (20) 给陈军长当警卫员的回忆 (回忆录) (《人民的忠诚战士》, 上海人民出版社)
- (21) 《冰水》之忆——记刘少奇同志对东北左翼文学运动的关怀 (散文) (《战地》1980 年第 3 期)
- (22) 杭州西湖之忆 (台湾《自立晚报》, 转引自《羊城晚报》1980 年 11 月 1 日《台湾同胞盼统一》)

这种标题通常是个由名词加“的”字加动词组成的偏正词组, 名词作定语修饰动词。个别例外, 如例 (19) (20) 不是名词, 是词组; 例 (21) (22) 不是“的”, 是“之”。动词常见的只有“回忆、思念、怀念”等几个双音节及物动词。名词则多得多。有表示人称的, 通常指怀念对象 (死者为多, 下同) 的身份 (如“母亲”“伙伴”, 表示他们跟作者的关系)。有表示地名的, 通常指怀念对象的故乡或呆过的地方 (如“花明楼”, 刘少奇同志的故乡; “小李家”, 刘伯承、邓小平、陈毅在这里指挥过淮海战役)。有表示事物的, 这事物往往跟怀念对象有关系 (如“黄山松”, 周总理关心过; “荷花”, 喻陶铸同志的高洁品格)。一般不写怀念对象的姓名, 例 (1) 是个例外, 也只写了诗人远千里的姓。要写姓名,